



British Embassy
Hanoi

Công hàm số MISC 220
[Bản dịch không chính thức]

Đại sứ quán Vương quốc Liên hiệp Anh và Bắc Ai-len xin gửi đến Hiệp hội Ngân hàng Việt Nam, nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam lời chào trân trọng.

Trong khuôn khổ Chương trình Cải cách Kinh tế ASEAN, Vương quốc Anh đang hỗ trợ Việt Nam trong việc phát triển hệ thống Sở hữu trí tuệ (SHTT) thông qua Dự án Lĩnh vực Tài chính và Sở hữu trí tuệ (FSIP). Với sự hỗ trợ kỹ thuật của Công ty Luật TNHH Rouse Việt Nam, Dự án đang phối hợp chặt chẽ với Cục Phát triển thị trường và doanh nghiệp khoa học và công nghệ (NATEC) thuộc Bộ Khoa học và Công nghệ Việt Nam để thực hiện hạng mục công việc IP_VNM_04: Hỗ trợ xây dựng Hệ sinh thái tài chính SHTT. Tài chính SHTT bao gồm các hình thức cho vay khác nhau bởi các tổ chức tín dụng dựa trên tài sản vô hình của doanh nghiệp. Hạng mục này được tiến hành nhằm hỗ trợ Chính phủ Việt Nam lên kế hoạch xây dựng và phát triển các yếu tố của hệ sinh thái tài chính SHTT, thông qua việc hoàn thiện các quy định pháp luật liên quan và thực tiễn thực hiện. Đến nay, Dự án đã hoàn thành Báo cáo về Tài chính SHTT, trong đó phân tích các hình thức cho vay khác nhau dựa trên SHTT, các yếu tố của hệ sinh thái tài chính SHTT, và các nghiên cứu từ thực tiễn tại các quốc gia khác. Trên cơ sở báo cáo này, Dự án đã phối hợp với NATEC tổ chức Hội thảo Tài chính SHTT nhằm trình bày các phương án phát triển hệ sinh thái tài chính SHTT vào ngày 17/06/2021; và thảo luận với NATEC để xác định các cơ quan liên quan trong lộ trình xây dựng hệ sinh thái tài chính SHTT tại Việt Nam vào ngày 20/07/2021.

Trong giai đoạn tiếp theo của hạng mục này, Dự án cùng với NATEC sẽ tổ chức hội thảo nhằm đưa ra các khuyến nghị về lộ trình xây dựng hệ sinh thái tài chính SHTT tại Việt Nam cũng như thảo luận với các cơ quan quản lý nhà nước liên quan. Đại sứ quán Vương quốc Anh trân trọng gửi lời mời Hiệp hội Ngân hàng Việt Nam tham dự Hội thảo về Lộ trình xây dựng Hệ sinh thái Tài chính SHTT tại Việt Nam với thông tin chi tiết như sau:

Thời gian 2 giờ chiều, Thứ hai, ngày 29 tháng 11 năm 2021
Địa điểm Trực tuyến qua ứng dụng Zoom
Diễn giả Ông Nick Redfearn, Phó Tổng Giám đốc Tập đoàn Rouse
Ông Martin Brassell, Giám đốc điều hành Công ty Inngot Limited
Bà Vũ Hồng Yến, Giám đốc Công ty Luật TNHH Rouse Việt Nam
(Thông tin về các diễn giả được gửi kèm với Thư mời)

Để xác nhận tham dự hoặc biết thêm thông tin về Hội thảo và Dự án FSIP, Quý Cơ quan vui lòng liên hệ qua email rousevietnamfsip@rouse.com trước ngày 26/11/2021.

Nhân dịp này Đại sứ quán Vương quốc Liên hiệp Anh và Bắc Ai-len xin gửi đến Hiệp hội Ngân hàng Việt Nam lời chào trân trọng nhất.

Đại sứ quán Anh tại Hà Nội
23/11/2021

VĂN PHÒNG	
HIỆP HỘI NGÂN HÀNG VIỆT NAM	
Ngày nhận	29/11/2021 giờ
Số:	639
Chuyển/trả	giờ

Kính chào Quý Anh
đầu mối phối hợp
xử lý.
24/11/2021
H

Đã họp họp ở Sài Gòn, VP HS. Đã họp (có bản thảo dự thảo qua video, zoom) đã thảo luận.

2/11/21
mm



British Embassy Hanoi

Note No. MISC 220

The Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland presents its compliments to Vietnam Banks Association of the Socialist Republic of Vietnam.

Under the ASEAN Economic Reform Programme, the UK has been supporting Vietnam in developing its Intellectual Property (IP) system with the Financial Sector and Intellectual Property Project (FSIP Project). With technical assistance from Rouse Legal Vietnam, we have worked closely with the National Agency for Technology Entrepreneurship and Commercialization Development (NATEC) under Ministry of Science and Technology in implementing Work package IP_VNM_04: *Supporting the development of an IP Finance Ecosystem to enhance IP transactions*. This work package focuses on assisting the Vietnamese Government in the creation and development of an IP Finance ecosystem which involves lending, financing, valuing, insurance, credit tools, resale, etc. based on IP. We had completed a detailed IP Finance Report, which analysed different types of lending based on IP, different elements of an IP finance ecosystem, and case studies from other countries. Based on this report, we had successfully organised an IP Finance Webinar to introduce factors to develop this ecosystem in Vietnam on 17 June 2021; and had a discussion with NATEC to identify relevant agencies that should be involved in the development of an IP finance ecosystem in Vietnam on 20 July 2021.

As a next step of the Work Package, the Embassy would like to extend its invitation to Vietnam Banks Association to the **Webinar on pathway to build an IP Finance Ecosystem in Vietnam**. The workshop aims to provide recommendation to build an effective IP Finance Ecosystem in the country, as well as consult with relevant government agencies. Details of the webinar are as below:

Time	2 PM on Monday, 29 th November 2021
Location	Online via Zoom
Speakers	Mr. Nick Redfearn, Deputy CEO, Principal at Rouse International Limited Mr. Martin Brassell, Co-founder and CEO at Inngot Limited Ms. Yen Vu, Principal at Rouse Legal Vietnam Ltd. <i>(Details of the speakers are attached with this letter)</i>

For further information or confirmation of participation, please contact the project team via email at rousevietnamfsip@rouse.com before 10th June 2021.

The Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland avails itself of this opportunity to renew to the Vietnam Banks Association the assurances of its highest consideration.




BRITISH EMBASSY HANOI
23 November 2021



ROUSE



Chính phủ Vương quốc Liên hiệp Anh và Bắc Ai-len

Dự án Phát triển trong Lĩnh vực tài chính và Sở hữu trí tuệ (FSIP)

HÀNG MỤC IP_VNM_04

Hỗ trợ xây dựng Hệ sinh thái Tài chính SHTT

HỘI THẢO LỘ TRÌNH XÂY DỰNG HỆ SINH THÁI TÀI CHÍNH SỞ HỮU TRÍ TUỆ TẠI VIỆT NAM

DỰ THẢO CHƯƠNG TRÌNH VÀ DANH SÁCH DIỄN GIẢ

Thời gian: 14:00 – 16:00 ngày 29 tháng 11 năm 2021

Ngôn ngữ: Tiếng Việt và Tiếng Anh (có phiên dịch)

Hình thức: Trực tuyến qua ứng dụng Zoom – Đường link tham dự:

<https://zoom.us/j/96908621656?pwd=bc1VnVSNH0rVWx0V3F5OVJaQ1grUT09>

Meeting ID: 969 0862 1656

Passcode: 888121

DỰ THẢO CHƯƠNG TRÌNH

Thời gian
(Giờ Việt Nam)

Nội dung

Người phát biểu

14:00 – 14:05	Khai mạc	Ông Phạm Hồng Quát, Cục trưởng Cục Phát triển thị trường và doanh nghiệp khoa học và công nghệ (NATEC)
14:10 – 14:15	Khai mạc	Đại diện Cơ quan SHTT Vương quốc Anh (UKIPO) / Đại diện Đại sứ quán Anh tại Hà Nội
14:15 – 15:10	Các khuyến nghị cho lộ trình xây dựng hệ sinh thái tài chính SHTT tại Việt Nam: <ul style="list-style-type: none">• Các cơ quan quản lý nhà nước liên quan• Các nhóm doanh nghiệp	Ông Martin Brassell, Đồng sáng lập và Giám đốc điều hành Tập đoàn Inngot Limited Ông Nick Redfern, Phó Giám đốc điều hành và Trưởng bộ phận thực thi Tập đoàn Rouse
15:10 – 15:55	Thảo luận chuyên sâu và Trả lời câu hỏi	Tất cả các đại biểu
15:55 – 16:00	Bế mạc	Ông Phạm Hồng Quát, Cục trưởng Cục Phát triển thị trường và doanh nghiệp khoa học và công nghệ (NATEC) Luật sư Vũ Hồng Yên, Luật sư điều hành và Giám đốc Công ty Luật Rouse Việt Nam

Ông NICK REDFEARN



Email: nredfearn@rouse.com

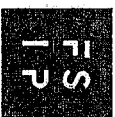
Điện thoại: + 62 811 870 2616

Nick là Phó Giám đốc điều hành và là Trưởng bộ phận Thực thi quyền tại Tập đoàn Rouse

Nick bắt đầu tại văn phòng của Rouse tại London, sau đó ông lần lượt chuyển công tác tới Indonesia, Việt Nam và Dubai. Ông được chỉ định làm Giám đốc Điều hành tại Indonesia từ năm 1999 đến 2003. Ông thiết lập các hoạt động của Rouse tại Thái Lan vào năm 2000 và Philippines vào năm 2005. Tiếp đến ông chuyển tới văn phòng tại Hong Kong và Quảng Châu lần lượt vào các năm 2003 và 2004 trước khi trở lại để điều hành hoạt động của Rouse tại Indonesia từ 2010 đến 2013. Nick đồng thời cũng nắm trong ban giám đốc của văn phòng Rouse tại Châu Phi vào năm 2015.

Từ những năm 1990, Nick đã có kinh nghiệm thực hiện nhiều chương trình về quyền Sở hữu trí tuệ cho các công ty đa quốc gia tại Châu Âu lục địa và Vương Quốc Anh cũng như tham gia giải quyết các tranh chấp về quyền Sở hữu trí tuệ tại Vương Quốc Anh (tiêu biểu là vụ án Choccosuisse v Cadbury).

Với hơn 10 năm kinh nghiệm hoạt động pháp luật sở hữu trí tuệ tại các quốc gia trong khu vực Đông Nam Á và Trung Quốc, Nick đã thành công trong việc giám sát và quản lý nhiều vụ việc trong lĩnh vực thực thi quyền sở hữu trí tuệ đối với nhãn hiệu và quyền tác giả, quyền liên quan. Với chuyên môn sâu rộng của mình, ông đã tham gia vào nhiều vụ việc phức tạp tại Châu Á, bao gồm các tranh chấp xuyên biên giới, tranh chấp về xâm phạm quyền tại Trung Quốc, cũng như các vụ việc khác liên quan đến bảo vệ quyền cho nhãn hiệu nổi tiếng và các vụ việc chống lại hành vi chiếm dụng nhãn hiệu (trade mark squatting).



FINANCIAL SECTOR AND
INTELLECTUAL PROPERTY
PROGRAMME

ROUSE



ADDING VALUE TO YOUR IP

Nick đã tư vấn cho nhiều công ty đa quốc gia cũng như các công ty Châu Á về lĩnh vực quyền tác giả, sáng chế, và bảo hộ nhãn hiệu trên quy mô quốc tế. Về khía cạnh thương mại của quyền sở hữu trí tuệ, ông cũng đã tư vấn nhiều thỏa thuận, hợp đồng về Sở hữu trí tuệ và các thương vụ mua bán, sáp nhập (M&A) và huy động vốn về Sở hữu trí tuệ.

Bên cạnh đó, Nick cũng có kinh nghiệm tư vấn sâu rộng, tập trung vào việc hỗ trợ các doanh nghiệp khởi nghiệp gây dựng và phát triển danh mục quyền Sở hữu trí tuệ cũng như quản lý vốn đầu tư mạo hiểm. Ông giúp các doanh nghiệp lớn vạch ra các chiến lược đối với tài sản vô hình, bao gồm không chỉ các quyền Sở hữu trí tuệ mà còn các tài sản trí tuệ khác như dữ liệu, bí mật kinh doanh, và vốn nhân lực.

Nick là luật sư chính của mạng "Chính sách và Phát triển quyền Sở hữu trí tuệ" của Rouse, được lập ra để giúp đỡ các cơ quan, tổ chức quốc tế phát triển năng lực sở hữu trí tuệ, tập trung vào khu vực Đông Nam Á.

Trình độ chuyên môn

- Bằng cử nhân luật danh dự tại Đại học Exeter và Đại học Luật Chester, Vương Quốc Anh
- Luật sư nước ngoài được cấp phép hành nghề tại Indonesia (2015 - 2017)
- Luật sư nước ngoài được cấp phép hành nghề tại Hong Kong (2010 - 2017)
- Luật sư được cấp phép hành nghề tại Anh và xứ Wales, Vương Quốc Anh (1994 – 2017)

Giải thưởng

- WTR 1000 năm 2020: Luật sư cấp cao (Tier 2) về Thực thi quyền và Tranh tụng
- WTR 1000 năm 2020: Luật sư cấp cao (Tier 2) về Tranh tụng và Chiến lược
- Giải "IP Stars" năm 2019 do MIP, IP Stars bình chọn
- Giải "IP Stars" năm 2018 do MIP, IP Stars bình chọn

Lĩnh vực chuyên sâu

- Thực thi quyền sở hữu trí tuệ
- Sở hữu trí tuệ và Thể thao

Ông MARTIN BRASSEL



Ông Martin Brassel là Giám đốc điều hành của Inngot, công ty được ông đồng sáng lập với chuyên gia pháp lý về tài chính là Giáo sư Iwan Davies vào năm 2007. Inngot cung cấp cho doanh nghiệp và các nhà tài chính các công cụ trực tuyến và dịch vụ để xác định, đánh giá và định giá tài sản SHTT và các tài sản vô hình. Martin là tác giả của nhiều bài viết nổi tiếng về xác định tài sản SHTT và tài chính, bao gồm

- Banking on IP? (UK IPO, 2013)
- Innovation, intangibles and Integrated reporting (ACCA, 2015)
- Accounting for Innovation (ACCA, 2016)
- Economic Approaches to Intellectual Property (Oxford, 2016)
- Hidden Value (UK IPO, 2017)
- Fostering the use of intangibles to strengthen SME access to finance (OECD, 2019)

Tại Inngot, chuyên môn của Martin chủ trọng vào thị trường ASEAN. Ông đã làm việc với Văn phòng SHTT Singapore, Trung tâm sáng tạo quốc gia Malaysia (Agensi Inovasi Malaysia), Tập đoàn kinh tế Kế thuật số Malaysia (MDEC) và Rouse. Ngoài ra, Martin cũng hỗ trợ Văn phòng SHTT Vương Quốc Anh trong các dự án ở nước ngoài, đặc biệt là ở Ấn Độ.

LUẬT SƯ VỤ THỊ HỒNG YẾN



Email: vyvu@rouse.com

Điện thoại: +84 24 3577 0479

Luật sư Vụ Thị Hồng Yến là Luật sư Điều hành và Giám đốc Công ty Luật TNHH Rouse Việt Nam

Luật sư Yến có hơn 17 năm kinh nghiệm hành nghề trong lĩnh vực sở hữu trí tuệ (SHTT), với chuyên môn trong các vụ việc về SHTT có phát sinh tranh chấp và không phát sinh tranh chấp, bao gồm bảo hộ, thương mại hóa, thực thi quyền sở hữu trí tuệ đối với nhãn hiệu, sáng chế, bản quyền, tên miền và tên thương mại tại Việt Nam, Lào và Cam-pu-chia. Các vấn đề pháp luật về quảng cáo, cấp phép và nhượng quyền thương mại, bảo vệ bí mật thương mại, và luật lao động liên quan tới SHTT cũng là một trong những thế mạnh của Luật sư Yến. Ngoài ra, Luật sư Yến cũng là chuyên gia trong tư vấn về quyền riêng tư và bảo mật dữ liệu tại Việt Nam.

Sở hữu vốn kinh nghiệm dày dặn trong các vụ việc tranh chấp về nhãn hiệu như khiếu nại/phản đối cấp văn bằng bảo hộ, các vụ kiện dân sự về tranh chấp nhãn hiệu, tranh chấp bằng sáng chế cũng như tranh chấp tên miền tại Trung tâm Trọng tài của Tổ chức Sở hữu trí tuệ thế giới (WIPO), Luật sư Yến đã tư vấn cho các công ty đa quốc gia hàng đầu thế giới về việc tối ưu hóa danh mục đầu tư SHTT của họ tại Việt Nam.

Luật sư Yên có nhiều bài viết được đăng trên các tạp chí nổi tiếng như *Asialaw & Practice*, *World Trademark Review* và *Vietnam Investment Review*, đồng thời, là đồng tác giả của cuốn sách *Luật bản quyền quốc tế*, được *Globe Law and Business* xuất bản vào tháng 5 năm 2013.

Trình độ chuyên môn

- Thạc sĩ Luật, Luật Thương mại tại Đại học Melbourne, Úc
- Cử nhân Luật, Luật Thương mại tại Đại học Luật Hà Nội, Việt Nam

Thành viên các Hiệp hội

- Chủ tịch Tiểu ban về Quyền Sở hữu trí tuệ tại Hiệp hội các Doanh nghiệp châu Âu tại Việt Nam (EuroCham)
- Thành viên của Ủy ban Quyền tác giả, Hiệp hội Luật sư sáng chế Châu Á (APAA)
- Thành viên của Ủy ban Công nghiệp Kỹ thuật số, Hiệp hội Nhân hiệu Quốc tế (INTA)
- Thành viên Tiểu ban Công nghiệp Kỹ thuật số – Hiệp hội các Doanh nghiệp châu Âu tại Việt Nam (EuroCham)

Giải thưởng

- Giải “*Luật sư hành nghề danh tiếng*” năm 2019 – 2021 do Chambers Asia Pacific bình chọn
- Giải “*Ngôi sao trong lĩnh vực Nhân hiệu*” năm 2018 – 2021 do Managging Intellectual Property, IP Stars bình chọn
- Giải “*Nhà lãnh đạo toàn cầu*” trong lĩnh vực Nhân hiệu do World Trademark Reiew bình chọn, 2020 – 2021
- WTR 1000 năm 2020 – 2021: Luật sư Hàng nhất về Thực thi quyền và Tranh tụng
- WTR 1000 năm 2020: Luật sư Hàng nhất về Kện tụng và Chiến lược
- Giải “*Cá nhân được đề cử*” năm 2019 do IAM Patent bình chọn

Lĩnh vực chuyên sâu

- Thương mại hóa SHTT
- Giải quyết tranh chấp

